

MESTO KOŠICE
Magistrát mesta Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Spis č. .MK/A/2025/11528

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 2

Verejný obstarávateľ: Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, 040 01 Košice

Názov zákazky:

KE, Rekonštrukcia a modernizácia cesty II/552 - Ukrajinská cesta, projektová dokumentácia

Na základe žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov, ktoré nám boli doručené v systéme JOSEPHINE dňa 06.10.2025, 13.10.2025_1, 13.10.2025_2, 14.10.2025 poskytujeme nasledovné odpovede:

Žiadosť o vysvetlenie zo dňa 06.10.2025

Otázka č.1:

V súťažných podkladoch sa uvádza v často Opis predmetu zákazky pod bodom 5. Základné požiadavky na poskytnutie služby „Predmetom zákazky je vypracovanie súboru technickej dokumentácie pre realizáciu verejnoprospešnej stavby „KE, Rekonštrukcia a modernizácia cesty II/552 - Ukrajinská cesta, projektová dokumentácia“ v meste Košice, v rozsahu:

- Projektová dokumentácia (ďalej len „PD“) v rozsahu stavebný zámer a projekt stavby,
- Zámer verejnej práce (ďalej len „ZVP“), spolu s výkonom prislúchajúcej inžinierskej činnosti a autorského dohľadu. Hlavné požiadavky pre spracovanie projektovej dokumentácie v rozsahu popisu základných pojmov a definícií, všeobecné zásady výstavby, stavebno-technické požiadavky na výstavbu, proces prerokovania stavebného zámeru/projektu stavby, postavenie dotknutých orgánov a dotknutých právnických osôb, zhotovovanie stavieb, povinnosti stavebníka musia byť v súlade so zákonom č. 25/2025 Z. z. Stavebný zákon, zákonom č. 26/2025 Z. z. o zmene a doplnení niektorých zákonov v súvislosti so zmenami vyvolanými Stavebným zákonom, vyhláškou Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky č. 60/2025 Z. z. o štruktúre a prevádzke informačného systému územného plánovania a výstavby, o obsahu podaní a obsahu a rozsahu dokumentácie stavby a ďalšej platnej legislatívy, a to počas celého obdobia vypracovania projektovej dokumentácie a jej príslušných povolení. Stupňami projektovej dokumentácie podľa Stavebného zákona sú hlavne stavebný zámer (SZ) a projekt stavby (PS). Uvedené stupne projektovej dokumentácie majú úplné odlišné funkcie. SZ je podkladom pre konanie o stavebnom zámere. Vydaním súhlasu so stavebným zámerom sa stavba povoľuje. PS je podkladom na zhotovenie stavby a uskutočnenie stavebných prác. Je to teda projektová dokumentácia, podľa ktorej sa má stavba zrealizovať. PS nepodlieha povoľovaciemu konaniu ale iba preskúmaniu súladu PS so SZ. Projekt stavby navyše musí byť vypracovaný na základe rozhodnutia o stavebnom zámere a v súlade so stavebným zámerom. Z uvedeného vyplýva, že podľa ustanovení stavebného zákona a je potrebné vypracovať samostatnú projektovú dokumentáciu stavebný zámer (SZ) a projekt stavby (PS). Zvlášť u tak rozsiahlych stavbách, akou je predmetná stavba, kde v priebehu prerokovania SZ môžu nastať oprávnené pripomienky k SZ a tie môžu byť súčasťou rozhodnutia o SZ, ktoré bude potrebné následne zapracovať do PS.

MESTO KOŠICE
Magistrát mesta Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Žiadame verejného obstarávateľa, aby uviedol, aký stupeň alebo aké stupne projektovej dokumentácie podľa zákona 25/2025 Stavebný zákon, požaduje vypracovať a dodať, pretože Stavebný zákon nepozná projektovú dokumentáciu v rozsahu stavebný zámer a projekt stavby a z dikcie iných ustanovení je možné dedukovať, že verejný obstarávateľ má záujem obstaráť iba jeden stupeň projektovej dokumentácie (napr. v statí o spôsobe dodania sa uvádza iba dodanie projektu stavby).

Odpoveď:

Hlavným zámerom zákazky „KE, Rekonštrukcia a modernizácia cesty II/552 - Ukrajinská cesta, projektová dokumentácia“ je získanie rozhodnutia o stavebnom zámere spolu s overením projektu stavby a okrem toho aj vypracovanie dokumentácie zámeru verejnej práce. Na základe informácií uvedených v opise predmetu zákazky a návrhu zmluvy o dielo Čl. 6 Termíny plnenia, ods. 2 písmeno b) a c), verejný obstarávateľ požaduje vypracovanie projektovej dokumentácie podľa zákona 25/2025 Stavebný zákon v rozsahu Stavebný zámer a Projekt stavby s tým, že uchádzač môže zvoliť nasledujúci postup:

- a) predloží stavebný zámer do 6 mesiacov od účinnosti zmluvy podľa Stavebného zákona § 20 ods. 2 písm. a) za účelom získania rozhodnutia o stavebnom zámere a následne do 10 mesiacov od účinnosti zmluvy zabezpečí vypracovanie a overenie projektu stavby v zmysle § 65 ods. 2 prvá veta.*

alebo

- b) predloží stavebný zámer spolu s projektom stavby podľa § 20 ods. 2 písm. b) do 10 mesiacov od účinnosti zmluvy a zabezpečí overenie projektu stavby súčasne s vydaním rozhodnutia o stavebnom zámere podľa § 65 ods. 2 druhá veta Stavebného zákona, t.j. predmetom konania bude stavebný zámer spolu s projektom stavby, čo verejný obstarávateľ preferuje.*

Projekt stavby má byť vypracovaný v rozsahu podľa vyhlášky 60/2025 Z.z. Úradu pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky § 6 ods. 4) a zároveň vychádzať z TP 019 - Dokumentácia na stavebné povolenie a realizáciu stavby, čo je vyšším stupňom vypracovania PD ako stavebný zámer, avšak v zmysle metodického usmernenia je potrebné mať vypracované obe projektové dokumentácie Stavebný zámer a Projekt stavby.

Verejný obstarávateľ, na základe pripomienky uchádzača, dopĺňa opis predmetu zákazky časť 5.2 Základné podmienky na vykonanie a dodanie predmetu zákazky, bod d) o nasledujúci odstavec:

- Stavebný zámer - vyhotovený v rozsahu 2 výtlačkov a v digitálnej forme na USB kľúči 1x vo formátoch pdf a dgn/dwg., vrátane rozhodnutia o stavebnom zámere vydanom príslušným stavebným úradom a overovacej doložky – 1x.*

Otázka č.2:

Súčasťou súťažných podkladov je aj Príloha_7_SP_Návrh Zmluvy o dielo. V nej sa v Čl. 8 SANKCIU v bode 8 uvádza:

8. Ak vznikne objednávateľovi finančný náklad pri realizácii stavebných prác z dôvodu chybnéj PD (aj v prípade chýb v PD, ktoré neidentifikujú všetky relevantné postupy a materiály) alebo nesúlady výkazu výmer s PD, zhotoviteľ je povinný tento finančný náklad objednávateľovi uhradiť. Ak v dôsledku zanedbania povinnosti zhotoviteľa podľa tejto

MESTO KOŠICE
Magistrát mesta Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

zmluvy niektoré nevyhnutné práce (vrátane dodávky materiálu) spojené so zhotovením stavby nebudú zahrnuté do odovzdaného diela, pričom tieto práce budú v rámci zhotovenia stavby vyhodnotené ako nevyhnutné navyše práce, v dôsledku čoho výdavky objednávateľa na vykonanie týchto navyše prác nebudú oprávnenými výdavkami, a preto nebudú financované poskytovateľom nenávratného finančného príspevku (NFP), tieto výdavky objednávateľa (ktoré budú z pohľadu poskytovateľa NFP vyhodnotené ako neoprávnené výdavky) sa považujú za škodu, ktorú je zhotoviteľ PD povinný nahradiť objednávateľovi. Zodpovednosť zhotoviteľa PD za škodu podľa tohto bodu trvá po dobu 7 rokov odo dňa odovzdania diela objednávateľovi.

Žiadame verejného obstarávateľa od upustenia požiadavky nahradiť objednávateľovi výdavky objednávateľa, ktoré považuje za škodu, ktoré vzniknú z dôvodu chyby vo výkaze výmer. Túto požiadavku odôvodňujem tým, že nie je primerané, vzhľadom na diametrálny rozdiel medzi cenami stavebných prác a cenami projektových prác a hlavne z dôvodu, že chybou vo výkaze výmer nevzniká priama škoda, ktorou by bolo zmarenie predchádzajúcich prác nahradenie ich novými prácami. Akákoľvek chyba výkazu výmer, chyba rozpočtu nie je podľa právnych výkladov považovaná za vadu projektu, z ktorej je možné vyvodzovať vznik škodovej udalosti v súvislosti s výkonom činnosti stavebného inžiniera. Chyba výkazu výmer, chyba rozpočtu, v zmysle ktorej si tretia strana uplatňuje peňažný nárok nepredstavuje majetkovú ujmu a je z poistenia zodpovednosti za škodu podľa § 12 ods. 2 zákona č. 138/1992 Zb. vyňatá. Ak by došlo k vymáhaniu takýchto nákladov od zhotoviteľa, musel by ich znášať nad rámec poistenia zodpovednosti za chyby pri výkone svojej profesie. Žiaden zhotoviteľ na mieste spracovateľa projektovej dokumentácie nechce urobiť chybu v žiadnej časti dodaného diela. Napriek tomu sa to môže stať, ale prípadná náhodná chyba vo výkaze výmer nespôsobuje objednávateľovi škodu. Zhotoviteľ musí opraviť chybné časti dokumentácie na vlastné náklady, ale nie je dôvodné od neho vymáhať zaplatenie stavebných nákladov súvisiacich s opravou projektovej dokumentácie.

Odpoveď:

Vzhľadom na zámer financovania diela z externých zdrojov, ktoré pri alokovaní vychádzajú z rozpočtu platného pri uzatvorení zmluvy o dielo, a všetky ďalšie výdavky nad rámec pôvodného rozpočtu z pohľadu verejného obstarávateľa predstavujú neoprávnené výdavky (t. j. výdavky, ktoré nie sú financované z externých zdrojov) z pohľadu verejného obstarávateľa predstavujú škodu. Verejný obstarávateľ však upravuje dané ustanovenie zmluvy, že zodpovednosť za škodu bude obmedzená do výšky 50 % z celkovej ceny diela, čo bude premietnuté v návrhu Zmluvy o dielo v čl. 8 ods. 8.

Žiadosť o vysvetlenie zo dňa 13.10.2025_1

Otázka:

Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa aby špecifikoval rozsah projektových prác pre svetelnú signalizáciu, na ktorých križovatkových uzloch predpokladá doplnenie svetelnej signalizácie?

Ak nie, akým spôsobom má uchádzač tieto práce naceniť, ak majú byť výsledkom dopravnokapacitného posúdenia (DKP)?

MESTO KOŠICE
Magistrát mesta Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Odpoveď:

Cieľom projektovej dokumentácie má byť komplexná úprava dopravného riešenia, ktorá zohľadní aj kapacitnú dostatočnosť jednotlivých križovatiek v dotknutom úseku. V prípade, že sa preukáže nevyhovujúca kapacita niektorej z križovatiek, je potrebné, aby bola jej úprava zahrnutá do tejto stavby. Tým sa zabezpečí predídanie duplicite investícií a opakovaným zásahom do zrealizovanej stavby, najmä vo vzťahu k udržateľnosti a hospodárnosti projektu.

S ohľadom na charakter predmetu zákazky a v súlade s príslušnými STN musí navrhované riešenie komunikácií a križovatiek vyhovovať predpokladaným dopravným podmienkam vo výhlade minimálne +10 rokov (v intraviláne obce a jej aglomerácie), a pri priesťahoch ciest I., II. a III. triedy až +20 rokov od odovzdania stavby do užívania.

Rozsah dopravno-kapacitného posúdenia (ďalej len „DKP“) a z neho vyplývajúcich projektových prác je potrebné stanoviť s ohľadom na predpokladaný rozvoj územia a zastavanie voľných plôch v súlade s platnou územno-plánovacou dokumentáciou mesta Košice. V rámci posúdenia je nevyhnutné zohľadniť dopravnú produktivitu a atraktivitu územia, ktoré z tohto rozvoja vyplývajú.

Pri určení rozsahu DKP a potrebných dopravných prieskumov odporúčame vychádzať aj z existujúcich dopravno-inžinierskych podkladov, najmä zo Stratégie rozvoja dopravy a dopravných stavieb mesta Košice (SRD), ktorej súčasťou bol dopravný model mesta Košice. Uvedené dokumenty sú verejne dostupné na webovej stránke mesta Košice: <https://www.kosice.sk/mesto/zakladne-dokumenty-mesta> . Dopravný model (upravený) bol zároveň jedným z podkladov pri spracovaní nového Územného plánu mesta Košice.

Z hľadiska organizácie dopravy je potrebné venovať osobitnú pozornosť križovatke Slanecká – Ukrajinská – Golianova, pri ktorej sa predpokladá nutnosť úpravy organizácie dopravy. Predmetné riešenie je spracovávané aj v rámci developerského zámeru, avšak vzhľadom na možné časové rozdiely v realizácii jednotlivých projektov sa javí ako vhodné riešiť túto križovatku aj paralelne v rámci tejto projektovej dokumentácie, pričom následne budú projekty vzájomne koordinované.

Na Slaneckej ceste je vytvorený koordinovaný systém svetelne riadených križovatiek. Ak by bola križovatka Slanecká – Golianova doplnená o svetelnú signalizáciu, križovatka Slanecká – Meteorová by ako jediná zostala neriadená. Odporúčame preto overiť vhodnosť doplnenia signalizácie aj na tejto križovatke, aby vznikol jeden súvislý koordinovaný úsek.

Z kartogramov SRD zároveň vyplýva zvýšená dopravná intenzita na križovatkách Ukrajinská – Lackova – Mozartova a Ukrajinská – Minská, ktoré je preto vhodné zahrnúť do dopravno-kapacitného posúdenia.

Žiadosť o vysvetlenie zo dňa 13.10.2025_2

Dovoľujeme si požiadať VO o vysvetlenie. V podkladoch je uvedené nevyhovujúce a chýbajúce osvetlenie. V súčasnosti je osvetlenie na stĺpoch vedenia NN VSD a.s. čo len ťažko môže spĺňať technické parametre aj po rekonštrukcii.

a. Bude sa teda budovať nové osvetlenie na nových osvetľovacích stĺpoch s novým káblovým vedením?

b. Uvažujú sa nové rozvádzače RVO s novými prípojkami na siete VSD?

c. Uvažuje sa s rozšírením komunikácie?

d. Uvažuje sa s rozšírením o chodníky pre chodcov a cyklistov? Ak áno, spôsobí to zásah do inžinierskych sietí a problémy pri osádzaní stĺpov VO.

MESTO KOŠICE
Magistrát mesta Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

- e. Bude potrebné riešiť prípojky pre osvetlenie zastávok autobusov – MHD a SAD?
- f. Bude sa riešiť osvetlenie a v nezastavanom území?

Odpoveď:

- a. Bude sa teda budovať nové osvetlenie na nových osvetľovacích stĺpoch s novým káblovým vedením?
Návrh verejného osvetlenia je potrebné projektovať v zmysle normy STN EN 13 201 a v zmysle výsledkov svetlotechnického posudku navrhovanej komunikácie.
- b. Uvažujú sa nové rozvádzače RVO s novými prípojkami na siete VSD?
V prípade, že v rámci projektovej prípravy vznikne potreba doplnenia stĺpov verejného osvetlenia je požadované naprojektovať napojenie na rozvádzač RVO s pripojením do distribučnej sústavy za dodržania podmienok určených v príslušnom vyjadrení prevádzkovateľa siete. Základné požiadavky pre návrh verejného osvetlenia, ktoré požaduje verejný obstarávateľ sú uvedené v opise predmetu zákazky str. 7 bod 5).
- c. Uvažuje sa s rozšírením komunikácie?
V zmysle opisu predmetu zákazky časť 3.2 Požiadavky na stavebno-technické riešenie je uvedené, že v novom návrhu bude komunikácia smerovo nerozdelená s jedným obojsmerným jazdným pásom funkčnej triedy MZ1, kde šírka jazdných pruhov bude 3,25 m, t.j. že vedenie cesty je v pôvodnej trase. V prípade, ak pri návrhu križovatkových priestorov, ktoré musia vychádzať platných noriem a technických predpisov (STN 73 6102, TP 73 6102), dôjde k potrebe rozšírenia komunikácie je požadované tento faktor zahrnúť do projekčnej činnosti.
- d. Uvažuje sa s rozšírením o chodníky pre chodcov a cyklistov? Ak áno, spôsobí to zásah do inžinierskych sietí a problémy pri osádzaní stĺpov VO.
Nový návrh má v zmysle opisu predmetu zákazky počítať s návrhom súvisle vedených chodníkov pre peších a v mieste priechodov pre chodcov riešiť aj jeho inteligentné nasvietenie. V prípade priestorového obmedzenia, je potrebné uvažovať s cyklistickou cestičkou minimálne na jednej z projektovaných strán, alebo o šírkovom prevedení chodníka tak, aby bolo možné vytvorenie spoločnej cestičky pre cyklistov a chodcov aspoň na jednej strane komunikácie. Súčasťou súťažných podkladov sú aj vyžiadané zákresy inžinierskych sietí, samozrejme v prípade, ak nový návrh bude v kolízii s inžinierskou sieťou je potrebné navrhnuť jej preložku alebo ochranu, čo bude vychádzať z podmienok, ktoré určí príslušný správca/vlastník inžinierskej siete po predložení návrhu projektu.
- e. Bude potrebné riešiť prípojky pre osvetlenie zastávok autobusov – MHD a SAD?
Áno, je potrebné doriešiť aj napojenie osvetlenia zastávok.
- f. Bude sa riešiť osvetlenie a v nezastavanom území?
Osvetlenie je potrebné navrhovať v rámci zastavaného územia a to najmä v mieste nového návrhu vedenia chodníkov pre peších a cyklistov. Predpokladaný rozsah je popísaný v opise predmetu zákazky, časť 3.2 Požiadavky na stavebno-technické riešenie, konkrétne sa bude jednať o 1) úsek častí a), b), c). Zároveň, je potrebné počítať s predprípravou v rámci nadimenzovania rozvážacích skriniek aj na rozšírenie vedenia verejného osvetlenia napr. do uličných priestorov.

MESTO KOŠICE
Magistrát mesta Košice
Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Žiadosť o vysvetlenie zo dňa 14.10.2025

Otázka č.1

Súčasťou PD je aj návrh opravy/rekonštrukcie mosta (Opis predmetu zákazky, bod 6) a stanovenie jeho zaťažiteľnosti. Otázka: Má byť súčasťou návrhu rekonštrukcie aj statické zosilnenie mosta v takom rozsahu aby, po ukončení rekonštrukcie bola zabezpečená jeho „plná“ zaťažiteľnosť v zmysle TP 104 z roku 2024 t.j. normálna 40t, ojedinelá 90t alebo iná?

Otázka č.2

Je k dispozícii projektová dokumentácia mosta, príp. dávnejšie vypracovaná diagnostika mosta, či výpočet zaťažiteľnosti? Vzhľadom k typu nosnej konštrukcie a roku výstavby je táto skutočnosť pre stanovenie zaťažiteľnosti mosta podstatná.

Odpoveď k otázke č.1 a č.2:

Verejný obstarávateľ dopĺňa súťažné podklady o doklady týkajúce sa základných informácií k mostnej konštrukcii, ktoré sú potrebné pre uchádzača k presnejšiemu naceneniu rozsahu projektových prác:

- ***Mostný list** s pôvodnou výkresovou dokumentáciou k mostnej konštrukcii – **Príloha č. 1**,*
- ***Protokol z hlavnej prehliadky** – čiastočný výpis (kompletný protokol, bude poskytnutý úspešnému uchádzačovi), v rámci ktorého sú popísané všetky návrhy na odstránenie porúch a na vykonanie potrebných opráv, ktoré je požadované preniesť do nového návrhu – Príloha č. 2. V budúcom roku mesto plánuje zrealizovať práce spojené s odstránením niektorých porúch v rozsahu: odfrézovanie AB krytu vozovky hr. 0,1m, pokládka ACO 11 hr. 0,1m vrátane penetračného náteru hrán a podkladu, zhotovenie asfaltovej dilatácie, osadenie kovovej dilatácie, čo prispeje k zlepšeniu technického stavu, ďalšie práce je potrebné preniesť do návrhu **Príloha č.2**,*

Zároveň jednou z podmienok protokolu je práve diagnostika mosta. Zaťažiteľnosť má byť plná a vychádzať z platných technických predpisov TP 104 z roku 2024. Potrebné je taktiež s počítať s možnosťou návrhu rozšírenia lávky pre peších s potrebou vedenia v spoločnom koridore s cyklistami minimálne na jednej strane mostnej konštrukcie spolu so zabezpečením bezpečnej výšky zábradlia pre prechod cyklistov – min. 1,4m.

Košiciach, dňa 28.10.2025

Spracoval: Ref. verejného obstarávania na základe podkladov od Ref. dopravy